



Allgemeine Soziale Hilfe Emden e.V.

Büro: Brückstraße 9, 26725 Emden

Telefon: 04921 / 9509599

Internet: www.ash-emden.de

Email: ash.emden@t-online.de

Inhaltsverzeichnis

Seite 2 - 3

Freud und Leid
September / Oktober

Seite 4

Veranstaltungsplan

Seite 5 - 9

Radtour und Brathering-Essen

Seite 9 - 10

„Ehrensache“

Seite 10 - 14

Radtour und Grillen

Seite 15 - 19

Fahrt zur Bäckerei Ripken

Seite 20

wir schmunzeln

Seite 21

woher kommt eigentlich...

Seite 22

Kinder- und Jugendseite

ab Seite 23

dit un dat

Zeit für unser



Oktoberfest!

Freud und Leid / September/Oktober 2025



06.09. KÄTHE BEYER

06.09. INGRIED BAUERSFELD

07.09. BIRGIT KOHLEN

08.09. GABRIELE JANSSEN

10.09. WILMA VON KIEDROWSKI

10.09. BARBARA BUCK

11.09. PETER FEHR

11.09. PETER ULLWIG

12.09. ERIKA GONTJES

18.09. LIESELOTTE JANSSEN

20.09. HENDRIK BEKKERING

23.09. JENNY BEKKERING

25.09. ELKE GRAVEMANN

27.09. JOHANNA MÜLLER

01.10. FRIEDRICH STÖRK

08.10. HEIKE TRIBEHS

10.10. CHRISTIAN WILLNER

12.10. JANNETTE WAGENAAR

13.10. HELGA GRONINGA

13.10. MARGARETHE SIMON

15.10. ANNEGRET BRUNS

16.10. WOLFGANG OLDERMANN

20.10. FRIEDCHEN REITER

22.10. MARGARETE FREY

22.10. MONIKA EILERS

25.10. HANNELORE MEYER

28.10. RENATE VERLEE

29.10. HELGA WILLEMS-BARGHOORN

30.10. HEIKA SCHWITTERS

Unsere **ASH** (Allgemeine Soziale Hilfe) wurde im Jahr 2014 als **A&SNH** (Allgemeine und Soziale Nachbarschafts-Hilfe) gegründet. So können wir nun in diesem Jahr den ersten Mitgliedern zur 10-jährigen Mitgliedschaft gratulieren.



eingetreten im

September 2015

Annegret Fokken

Herbert Koriath



Veranstaltungsplan

Beratung BONITAS

Marina Bruns von BONITAS (siehe auch Anzeige Seite 9) bietet Beratungsstunden an.

Termine jeweils am **Dienstag**

02.09. / 14.10. / 04.11. / 16.12.2025

Ort: **Büro, Brückstraße 9**

Zeit: **10.00 bis 12.00 Uhr**

Kostenbeitrag pro Person: **kost' nix**

SEPTEMBER

Frühschoppen & Abgrillen beim THW

Jetzt schon „Abgrillen“? Tja - wir haben noch einige Termine in diesem Jahr und sonst schaffen wir es nicht mehr rechtzeitig... - Zum „Saisonklang“ werden wir neben Bratwürsten auch wieder die Super-Nackensteaks auf dem Grill haben.

Termin: **Samstag, 06.09.2025**

Ort: **THW, Schützenstraße 20**

Beginn: **11.00 Uhr**

Kostenbeitrag pro Person: **€ 7,50**

Bitte denkt an: Geschirr mitbringen!

Jahresreise 2025 nach Willingen

22.09. bis 26.09.2025

€ 625,- p. P. im DZ (nur noch wenige Plätze frei!)

€ 745,- p. P. im Einzelzimmer **AUSGEBUCHT**

OKTOBER

Wunschkonzert (mit Gyrossuppe)

Da sich beim letzten Oldie-Nachmittag herausgestellt hat, dass die Wünsche teilweise nicht „in die Zeit“ passten, stellen wir (uns) nun um auf ein „Wunschkonzert“ - da passt dann auch Rudolf Schock...

Termin: **Samstag, 04.10.2025**

Treffpunkt: **Pumpstation Emden**

Beginn: **15.30 Uhr**

Kostenbeitrag pro Person: **€ 8,50**

Bitte denkt an: Suppen-Geschirr mitbringen!

Oktoberfest „nicht mehr bei Edgar“

Wir wollen es wieder zünftig krachen lassen bei Weißwurst, Brezn, Leberkäs und Wiesn-Bier!

Termin: **Samstag, 18.10.2025**

Treffpunkt: **THW, Schützenstraße 20**

Beginn: **13.00 Uhr**

Kostenbeitrag pro Person: **€ 9,50**

Bitte denkt an: Geschirr mitbringen!

NOVEMBER

Kipp - Kapp - Kögel (mit Grünkohlessen)

An unserem eigenen „Martini-Tag“ dürfen sich unsere Mitglieder gerne mit einer Laterne bestücken und ein Martini-Lied singen. Natürlich gibt es eine kleine Belohnung!

Termin: **Samstag, 08.11.2025**

Ort: **THW, Schützenstraße 20**

Beginn: **11.00 Uhr**

Kostenbeitrag pro Person: **ca. € 22,-**

Bitte denkt an: Geschirr mitbringen!

Frauennachmittag

Wer gerne einen Kuchen backen möchte, sollte sich bitte melden!

Termin: **Donnerstag, 20.11.2025**

Ort: **THW, Schützenstraße 20**

Beginn: **15.00 Uhr**

Kostenbeitrag pro Person: **€ 5,50**

Bitte denkt an: Geschirr mitbringen!

Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Oldenburg

Termin: **Mittwoch, 10.12.2025**

Treffpunkt: **ZOB (vor dem Bahnhof)**

Zeit: **10.00 Uhr**

Kostenbeitrag pro Person: **€ 10,- *)**

***) der Preis beinhaltet die Busfahrt nach/von Oldenburg (Betrag wird am Bus vom Festausschuss eingesammelt). In Oldenburg individueller Aufenthalt.**

An- und Ab(!)meldungen für alle Veranstaltungen (**unbedingt notwendig!**) bitte telefonisch **nur** unter

04921 - 997711 (Ilona Langhanke)

UNSER SERVICE FÜR MITGLIEDER!

Ihr braucht z. B. einen Fahrservice oder Hilfe beim Arztbesuch, Behördengang oder Einkaufen*)? Nähere Informationen während unserer Bürozeiten!

*) nur innerhalb des Stadtgebietes Emdens!



Radtour und Brathering

Wieder einmal war es soweit: „Radtour und Brathering-Essen“ stand auf dem Programm und letztendlich waren es 47 Mitglieder, die sich zu dieser Veranstaltung anmeldeten - davon 21, die auch die Radtour mitmachen konnten/wollten.

Für die „Radfahrer“ war dann um 10.00 Uhr Treffen vor unserem Büro.



Wat moi ...

Inh. Michael Dannecker
Zuhause liebevoll betreut



Haushaltsnahe Dienstleistungen

§45a + 45b SGB XI
Ohne Zuzahlung bei jedem Pflegegrad
0 49 21 - 9 97 33 00
Auricher Str. 116 • 26721 Emden



Von dort aus ging es über den Wall zur Kesselschleuse. Weiter über Tholenswehr (über die Brücke nach Barenburg) zum Stadtwald. Über Suurhusen zum Lünepadd am Kanal entlang bis Hinte und weiter über den Sielweg zum THW.



Natürlich durften die angekündigten Pausen nicht fehlen und so stärkte sich jeder auf seine Weise. Mal mit Wasser - mal mit „Herztropfen“, die, wie wir wissen, nieeee fehlen dürfen!





Naja, einfach so ausruhen geht natürlich auch...



Schon wieder Pause! Wann wird eigentlich gefahren??



Und damit einer der Fotografen auch mit aufs Bild kommt, empfiehlt sich ein „Selfie“.





Während die „Radfahrer“ eine gemütliche Rundtour absolvierten, wurde an der THW-Unterkunft fleißig vorbereitet: Zelte aufbauen (wegen der vielen Sonne), Kartoffeln schnippeln (wegen der benötigten Bratkartoffeln), Getränke bereitstellen etc.





Alle da? Na, dann geht's los mit Bratkartoffeln braten und Fisch verteilen.



Professionelle Pflegeberatung

Was ist meine Aufgabe als Pflegeberaterin für die Region Norden, Aurich, Emden?

Ich besuche Pflegebedürftige und ihre Angehörigen zuhause: führe zum einen die sogenannten Pflichtberatungen nach § 37,3 (halb- bzw. vierteljährlich) und zum anderen weitergehende Beratungen, Schulungen und Kurse durch. Ich ermittle den Bedarf an Pflegehilfsmitteln und kann diese im Rahmen der Beratung verbindlich empfehlen. Außerdem schule und unterstütze ich pflegende Angehörige und gebe Hilfestellung zu verschiedenen Themen. Das große Ziel meiner Arbeit: Pflegebedürftige Menschen sollen so lange wie möglich zuhause leben können und keine weitere professionelle Pflege in Anspruch nehmen müssen.

Meine Beratungen sind immer kostenlos ab einem Pflegegrad (bzw. ab Antragstellung dafür). Die Kosten werden direkt mit der Pflegekasse abgerechnet. Ich konnte bereits vielen Menschen helfen, sie ermutigen und unterstützen – ich hoffe, auch Sie auf Ihrem Weg begleiten zu dürfen!

Rufen Sie einfach an und vereinbaren einen Termin.

Telefon 0151 276 14 297

BONITAS
PFLEGEGRUPPE



Ich biete Ihnen auch Beratungsstunden im ASH-Büro an. Termine siehe „Veranstaltungsplan“.

Marina Bruns



Aktion beendet. Mitglieder satt. Bratkartoffeln alle und die Eimer, in denen vorher Bratheringe waren, sahen am Ende dann so aus:



HL

„Ehrensache - Emden Preis für junges Engagement“

Zu diesem von der Stadt Emden zum dritten Mal ausgelobten Preis hatten wir auch unsere „Kinder- und Jugendseiten-Redakteurin“ Diana angemeldet. Mit diesem Preis würdigen die Stadt Emden, der Stadtsportbund Emden und die Sparkasse Emden junge Menschen, die sich freiwillig für andere einsetzen.

Eine Jury aus Vertreterinnen und Vertretern der Stadt, regionalen Institutionen und Medien wählte aus allen Bewerbungen drei Preisträgerinnen und Preisträger aus, die am 1. Juli im Rahmen einer feierlichen Veranstaltung ausgezeichnet wurden.

Preisverleihung 2025



Stadt EMDEN

Stadtsportbund EMDEN

Sparkasse EMDEN

DANKE für dein Engagement!



Leider war die Konkurrenz zu stark und so landete Diana leider nicht unter den drei Preisträgern - schade. Aber: im nächsten Jahr auf ein Neues!

Immerhin blieb noch Zeit für einen Plausch mit dem Oberbürgermeister.



Und eine Urkunde und einen Stadtgutschein gab es dann doch noch! Herzlichen Glückwunsch nochmals!

HL



DER OSTFRIESE

Bar · Bistro · Café

Radtour und Grillen

Am 12. Juli war es wieder soweit: es stand eine Radtour (für die, die konnten und wollten) mit anschließendem Grillen (auch für die, die konnten und wollten) an. Und so fanden sich am Morgen 19 radfahrwütige Mitglieder ein, die unbedingt mitfahren wollen.



Entlang der Cirksestraße, wo es den ersten Stopp gab - nicht wegen „Herztropfen“, sondern weil die Deutsche Bahn Vorfahrt hat (wenn sie denn fährt) - über die Frisiastraße bis zu Cassens-Park in Larrelt.



Bei den ersten Radfahrern stellten sich schon Herzbeschwerden ein und so musste dringendst mit „Herztropfen“ an der Gesundheit gearbeitet werden. Na, denn man Prost...



Erbauer der Anlage Cassens Park ist der ehemalige Sielrichter van Hove, sodass der Park von alteingesessenen Larreltern auch als Van-Hove-Park bezeichnet wird. 1917 hatte van Hove den Park an die Familie Cassens abgegeben, die ihn samt der sogenannten Cassens-Villa bis 1945 in Besitz hatte. Er wurde schließlich von den Kanadiern requiriert, 1948 dann aber wieder an die Familie Cassens zurückgegeben. Kurz darauf kaufte die Stadt Emden den Park, die Cassens verwendeten den Erlös zum Wiederaufbau der Schiffs-Werft. In den 1950er-Jahren wurde die Villa um einen Anbau für das Altenheim erweitert. Bis in die 90er-Jahre, als die Bewohner des Altenheims ins Douwesstift übersiedelten, wurde der Park als Erholungsort für die Bewohner gepflegt. Dann stand die Villa lange leer, bis die reformierte Kirche dort eine

Ausbildungswerkstatt für Jugendliche einrichtete. 2013 wurde die Werkstatt mangels weiterer Förderung geschlossen, der Park lag da schon lange brach. 2015 bis 2018 wurde die Villa noch als Flüchtlingsunterkunft genutzt, danach an die Fosen-Werft für ihre Fremdarbeiter vermietet. Der Park verwilderte vollends. Ende 2019 gelang dem Dorfverein Larrelt der Einzug in den Park. Oberbürgermeister Tim Kruihoff hatte bürgerliches Engagement eingefordert, der Dorfverein nahm ihn beim Wort, der OB erklärte den Park zur Chefsache. Jetzt wird der Park ehrenamtlich saniert, was zuvor an versicherungsrechtlichen Bedenken seitens der Stadt gescheitert war. (Quelle: website Larrelder Dorfverein e. V.)



IHRE EXPERTEN FÜR BESTES SEHEN & HÖREN

RALF BACHMANN steht seit jeher für Zuverlässigkeit, Kundenorientierung und Qualität! Wir liefern Ihnen maßgeschneiderte Lösungen für Ihre individuellen Anforderungen rund um bestes Sehen und Hören! Überzeugen Sie sich selbst.

- + Bestimmung Ihrer Sehschärfe mit modernster Technik
- + umfassende Sehanalyse für langfristig gutes Sehen
- + kostenloser Hörtest für mehr Lebensgefühl
- + individuelle Hörsysteme abgestimmt auf Ihren Alltag

Sie finden uns in:
Bunde | Emden
Krummhörn | Leer

www.derbachmann.de

RALF BACHMANN
Hörgeräte, Brillen, Kontaktlinsen

Terminvereinbarung unter
www.derbachmann.de



Camp

Am Südbahnhof 36 - 40
26725 Emden
Tel.: 04921 33445
Öffnungszeiten:
Montag - Samstag
von **7.00** bis **21.00** Uhr



Naja - und hungrig waren auch alle. Und nicht nur die Radfahrer... - Also los, den Grill an und die Bratwürste und Krakauer drauf!



Nach getaner „Radararbeit“ kehrten dann die müden Krieger beim THW ein, wo fleißige Hände bereits dafür gesorgt hatten, dass ausreichend Sitz- und Getränkegelegenheiten vorhanden waren.





Und nachdem alle gesättigt waren, konnte dann fröhlich der Nachrichtenaustausch fortgesetzt werden.



So, noch ein paar letzte Krakauer müssen weg! Man glaubt es kaum - aber auch dafür fanden sich noch opferwillige Mitglieder...



Abschied der letzten Anwesenden und danach: Aufräumen mit vereinten Kräften! Muss ja sein!!



Feetich! Noch eben ausruhen und dann ab nach Hause. War ein schöner - aber auch anstrengender Tag.



HL

Albert Wilts

Obst-, Gemüse-,
Eier- & Geflügelgroßhandel



*...Ihr Frischespezialist
aus dem Brookmerland*

- Wir beliefern die Gastronomie und das Hotelgewerbe
- Sie finden uns auf den Wochenmärkten in Emden und auf Norderney
- Jeden Freitag von 8.00 - 18.00 Uhr Ladenverkauf in Uppgant-Schott







Hansestraße 4
26529 Uppgant-Schott

Telefon: 0 49 34 - 9 10 60
Telefax: 0 49 34 - 9 10 62 9

E-Mail: info@albertwilts.de
www.albert-wilts.de


www.facebook.com/albertwilts/



Fahrt zur Bäckerei Ripken

2017 war es, als wir zuletzt bei der „Holzofenbäckerei Ripken“ in Augustfehn zu Gast waren - und ehrlich: es wurde wieder einmal Zeit!



Ingo Reiter - unser Busfahrer - war pünktlich zur Stelle und hatte bereits im Laufband das Motto unseres Tages eingespeist: ASH EMDEN ON TOUR. Gut mitgedacht!



Es kam, wie es kommen musste: Vor das Vergnügen hatte der Festausschuss das Abkassieren gesetzt. Etwas provisorischer als sonst - in einer Bushaltestelle. Aber wir sind ja flexibel...



Insgesamt 41 ASH-ler machten sich auf den Weg. Wir waren „gut in der Zeit“ und so hatte Ingo vorgeschlagen, statt über die Autobahn nach Augustfehn zu brausen, lieber etwas „über Land“ zu fahren. Vorschlag angenommen!



Natürlich wurde während der Fahrt die Gelegenheit genutzt, die neusten Neuigkeiten auszutauschen, was den Lärmpegel im Bus doch ein ganz klein wenig ansteigen ließ. Aber wer lässt sich davon schon stören???



Angekommen! Bäckermeister Frank von Aschwege (der auch die Führung übernahm) gab uns zunächst einen Überblick.



Wir erfuhren, dass die Bäckerei Ripken 1906 von Johann und Geradine Ripken gegründet wurde und ihr Sohn Johann später gemeinsam mit seiner Frau Gerda die Backstube übernahm. Ab 1970 prägte dann die dritte Generation das Unternehmen: Johann Ripken, Enkel des Gründers, und seine Frau Angela bauten die Bäckerei weiter aus und führten sie erfolgreich bis zur Jahrtausendwende. Seit dem 1. Januar 2000 liegt die Bäckerei in den Händen von Jörg und Marion Ripken. Sie führen den Betrieb in vierter Generation.

Um 2.30 Uhr beginnt der Tag in der Backstube. Ab 5.30 Uhr wird am Verkaufstresen die frische Ware verkauft.

Alle Produkte werden zu 100 % im eigenen Haus hergestellt. Jeder Teig wird von Hand verarbeitet und nach eigenen Rezepturen gebacken. Es gibt keine Fertigmischungen, Backmittel oder künstliche Hilfen.

Inzwischen besucht die Bäckerei über 30 Wochenmärkte in der Region (bis hinauf nach Cuxhaven) und beschäftigt insgesamt rund 240 Mitarbeiter!





Ab ging es dann in die Backstube. Und wer bislang vielleicht noch etwas gefröstelt hatte, dem konnten wir zurufen: „*Hier werden Sie geholfen!*“. Es war tatsächlich sehr warm und selbst unserem Bäckermeister lief der Schweiß von der Stirne heiß.



Er zeigte uns, wie der Ofen angefeuert wird - was wir staunend zur Kenntnis nahmen.



Und dann ging es an die Vorbereitung zum Backvorgang. Die verschiedenen Sorten Teig waren schon vorbereitet, da sie immer längere Zeit „ruhen“ müssen, bevor sie verarbeitet werden können.



Zunächst wurden Ciabatta-Brötchen vorbereitet. Aus der großen Teigmasse machte Frank von Aschwege lauter brötchengroße Stücke und verteilte sie auf dem Backblech.



Anschließend gab es dann mengenweise Korn. Aber nicht zum Trinken, sondern als „Umhüllung“ der nächsten Sorte.





So - fertig! Aber roh schmeckt die Sache natürlich nicht. Also: ab in den vorher angeheizten Ofen. Hier wird tatsächlich nur mit Holz geheizt und der Ofen bringt es dann auf 350°! Das bedeutet für die Bäcker, dass sie höllisch aufpassen müssen, genau den richtigen Moment zu finden, die Backware aus dem Ofen zu befreien.



Was machen wir nun? Die Brötchen sind ja im Ofen. Also erklärte uns der Bäckermeister, dass auch die Kekse aus dem Hause Ripken alle

handgemacht sind und zeigte uns, wie die Weiterverarbeitung erfolgt.



Bereits am Tag vorher vorbereitet waren die Rosinenbrote, die es teils zum Abendbrot geben und teils unser Mitnahmegeschenk werden sollte/n.



Über 40 Brote wollen ja auch gebacken sein und so warteten sie darauf, dass ihre Kollegen, die Brötchen, sich genügend aufgewärmt hatten, um dann selbst in die Brot-Sauna eingefahren zu werden.



Brötchen sind fertig! So ging es dann zum Abendbrot. Aufgetischt wurden verschiedene Brot- und Brötchen-Leckereien und es gab Etageren mit Wurst, Käse, Mett und Fleischsalat. Lecker, lecker!



Wir hoffen, dass Regina nicht nur hingeschaut, sondern auch zugelangt hat. Aber es machte den Anschein, als seien alle ASH-ler ordentlich satt geworden.

Das schrie auf der Rückfahrt natürlich förmlich nach einem Verdauungsmittel und der Ersatz-Mediziner Horst verteilte - natürlich als reine Vorsichtsmaßnahme! - Herztropfen.

Derart medizinisch gesichert kamen wir dann wieder in Emden an und waren sicher, dass es sich um einen lehrreichen und trotzdem gemütlichen Nachmittag gehandelt hat.

HL

Praxis für Physiotherapie

Michael Klus-Brauner

Neutorstr. 90 - 92 (Arzthochhaus)
26721 Emden
Telefon: 0 49 21 / 28 11 8

Öffnungszeiten:

Mo / Di / Do: 8.⁰⁰- 12.⁰⁰ Uhr und 15.⁰⁰- 18.⁰⁰ Uhr
Mi / Fr: 8.⁰⁰- 15.⁰⁰ Uhr



wir schmunzeln (oder doch nicht???)

Eis wie in Italien

Schon von weitem hörte man ihr Streiten. Es schien kein böser, wütender Streit zu sein. Eher ein mildes Streitgespräch, das aus einer Kleinigkeit resultierte. Aufeinander einredend und mit den Armen gestikulierend schlenderte das Paar über den Marktplatz.

„Nein“, war nun die Stimme der alten Dame zu hören. „Du irrst doch schon wieder. Wir hatten Schokosahne vereinbart. Mit Bitterschokoladenstückchen.“ „Zitrone“, widersprach ihr Begleiter. „Für heute hatten wir Zitrone ausgemacht.“ „Wie kommst du ausgerechnet auf Zitrone?“ Ihre Stimme klang empört.

„Weil ich Fruchtgeschmack im Sommer vorziehe. Das weißt du genau. Und Zitrone ist mein Lieblingseis.“ „Das ist mir bekannt.“ Sie schien Zitrone nicht zu mögen, denn sie verzog den Mund für einen kurzen Moment zu einem Schmolzmündchen, dann hatte sie sich wieder unter Kontrolle. „Aber ich bin mir ganz sicher, dass wir heute das Eis meiner Wahl essen wollten.“

Ihre Stimme klang trotzig wie die eines kleinen Mädchens. Er aber blieb unbeirrt. „Wir hatten gestern Himbeereis. Mit Schlagsahne. Auf deinen Wunsch.“

„Aber du liebst doch Himbeereis mit Schlag, oder?“ Er nickte. „Und vorgestern wählten wir Bourbonvanille mit Schokosoße. Falsch. Du wähltest.“

„Aber nur, weil du deinen Eiswunschtag verwechselt hattest. Es war dir recht, dass ich Appetit auf Vanille hatte.“

Er stöhnte auf, wischte sich über die Stirn, schien verzweifelt zu sein. Dann aber lachte er auf. Laut. Schallend. Längst waren sie am Eisstand angekommen und längst erreichte ihr kleiner Disput viele fremde Ohren.

„Wie wäre es mit Schokosahne und Zitrone. Mit Bitterschokoladenstückchen?“, mischte sich der Eismann ein. „Damit wäre für jeden etwas dabei.“

Die beiden Streithähne hielten inne. Zwei empörte Augenpaare starrten ihn an. „Wo denken Sie hin?“, prustete die alte Dame. „Das geht nicht.“ Ihr Mann mischte sich ein. „Es darf nur eine Eiskugel am Tag geben. Das macht die Entscheidung ja so schwer.“

Der Eismann staunte. „Nur eine Kugel für jeden von Ihnen?“ „Jawohl. Und von der gleichen Sorte.“ Die alte Dame machte eine Pause, strahlte. „Es soll so sein wie damals in Italien“, erklärte sie. „Wir waren jung und hatten kein Geld. Und wir waren so verliebt in das italienische Eis.“

„Und in uns“, sagte ihr Mann schnell. „In uns waren wir auch verliebt. So wie wir es heute noch sind. Und jeden Sommertag erlauben wir uns, *EINE* Eiskugel zu essen. Wie damals, als wir uns mehr als eine Kugel nicht leisten konnten.“

„Oh ja! Das waren schöne Zeiten.“ Die Augen der alten Dame strahlten. „Und sie sind schön geblieben. Bis heute.“ „Das stimmt. Auch wenn wir uns Tag für Tag um die Eissorte streiten“, sagte ihr Mann mit einem Lächeln. Er ergriff die Hand seiner Frau, drückte sie und nickte. „Und sie werden schön bleiben, solange wir einander haben. Und das ist gut so.“

„Ja“, bestätigte sie. „Wie früher. Und es ist gut so.“ Sie blickte zum Tresen hinüber. „Jetzt aber möchte ich mein Eis haben. War es Johanniseis, das wir für heute wählten?“

Für jede Lebensphase das passende Vorsorge-Paket!



Lars Kahmann
Geschäftsstellenleiter
Auricher Straße 128
26721 Emden
Tel.: 04921/3929666



Die Versicherung der Ostfriesen



Verlässlich. | Nah. |
Persönlich. | Ostfriesisch!

Woher kommt eigentlich... ... der Spruch

In dieser neuen Rubrik möchte ich Euch in loser Folge einige bekannte Redewendungen und ihre Herkunft vorstellen.

Das A und O sein

AUCH: *Der Anfang und das Ende sein; die Hauptsache, das Wesentliche, das Bedeutungsvollste darstellen.*

In der Offenbarung des Johannes heißt es in Kapitel 1, Vers 8: „Ich bin das A und das O, der Anfang und das Ende, spricht Gott der Herr.“

A (Alpha) ist der erste und O (Omega) der letzte Buchstabe des griechischen Alphabets.

Eine abgekartete Sache

AUCH: *Eine vorher beschlossene, arglistig vereinbarte, verabredete Sache.*

Dieses Wort kommt ursprünglich aus der Rechtssprache und bezieht sich auf die durch Urkunde (charta) getroffene Vereinbarung, den Vertrag. Erst später wurde die Redensart auch von Kartenspielern gebraucht, die miteinander ausmachten, einen Mitspieler hereinzulegen und zu schröpfen.



Er hat die ganze Gegend abgeklappert

AUCH: *Er hat die ganze Gegend abgekloppt; er hat die ganze Umgebung unsicher gemacht, er hat die Leute im ganzen Dorf aufgesucht, um sein Anliegen vorzutragen.*

Dieser seit Beginn des 19. Jahrhunderts besonders in Norddeutschland heimische Ausdruck nimmt sein Bild von den klappernden Holzschuhen, in denen Handwerksburschen, Hausierer, Reisende und Vertreter aller Gattungen den friedlichen Bürger aus seiner Ruhe aufscheuchten.



Kinder- und Jugendseite

Hallo, liebe Kinder und Jugendliche,

So langsam wird es bunt... und regnerisch.
Ach, warte, war's ja auch schon vorher...

Schon gewusst?

Im Herbst dreht sich die Erde schneller. Nur ganz minimal und wir Menschen merken davon nichts, aber durch die Masse des Laubes, welches auf den Boden fällt, dreht sich die Erde, wenn auch nur minimal, schneller. So wie bei Eiskunstläufern, die sich durch Arme am Körper schneller drehen.

Kürbis - ein im Herbst sehr beliebtes Gemüse. Naja, fast! Denn eigentlich handelt es sich bei Kürbissen um Beeren. Jup, ich kann's auch nicht fassen.

Rätsel

Kannst du alle Wörter finden?

 **Herbst-Suchsel** 

N	O	V	E	M	B	E	R	E	M	O	Z	V	N	D
T	R	H	I	B	Z	A	U	S	E	F	F	E	K	T
B	A	L	F	A	G	C	T	M	R	L	L	R	L	I
L	T	E	A	P	F	E	L	M	N	E	N	S	I	L
Ä	M	I	R	U	G	H	N	A	T	L	O	C	M	M
T	K	H	A	S	B	A	S	B	E	H	T	H	K	B
T	S	A	R	A	P	L	A	S	Z	I	K	M	Ü	D
E	O	G	S	E	S	E	P	T	E	M	B	E	R	A
R	H	K	O	T	S	I	K	N	I	Z	E	T	B	B
T	Ä	L	T	A	A	G	A	E	T	E	W	Z	I	G
R	R	I	S	O	W	N	E	E	N	I	U	S	A	
P	E	S	U	M	B	E	I	T	F	R	N	N	G	S
E	R	P	I	L	Z	E	P	E	T	P	D	G	E	E
R	P	A	E	A	R	T	R	N	N	C	H	U	T	Z
G	H	E	R	B	S	T	F	E	R	I	E	N	N	A

Begriffe: (waagerecht—, senkrecht |, diagonal \)

Blätter	November	Oktober
Laub	September	Wind
Apfel	Herbstferien	Pilze
Erntezeit	Kastanien	Kürbis



Witze

Sitzen zwei Elefanten auf einem Baum. Sagt der eine: "Und wie kommen wir hier jetzt runter?" Sagt der andere: "Wir setzen uns auf ein Blatt und warten, bis es Herbst wird."

Woran merkt man, dass es Herbst wird?

Im Supermarkt gibt's wieder Lebkuchen und Spekulatius zu kaufen!

Wie könnte man noch nicht geharktes Laub noch bezeichnen?

Ungerecht.

Euer Ausmalbild



**Bunte
Grüße!**

Eure

Diana



Emden 'mal so - 'mal so. . .



Windmühle De Vrouw Johanna



MS ARTANIA

Kurzturlaub zum Kennenlernen

12.05. bis 17.05.2026

Ihr Routenverlauf

- 12.05. (Di) Bremerhaven - Einschiffung
- 13.05. (Mi) Urlaub auf See
- 14.05. (Do) Skagen / Dänemark
- 15.05. (Fr) Kreuzen im Oslofjord
Oslo / Norwegen
- 16.05. (Sa) Erholung auf See
- 17.05. (So) Bremerhaven – Ausschiffung



Im Reisepreis eingeschlossen:

- Schiffsreise in der gewählten Kabinen-Kategorie
- Vollpension mit Menüwahl an Bord
(auf Wunsch: Schonkost und vegetarische Kost)
- Tischwein und Saft des Tages zu den Hauptmahlzeiten
- Frühaufsteher- und Langschläfer-Frühstück, 11-Uhr-Bouillon, nachmittags Tee/Kaffee mit Gebäck, Mitternachts-Imbiss oder Buffet
- Spezialitäten-Restaurant "Pichler's"
- Kabinenservice mit Frühstück und kleinen Gerichten
- In allen Bars oder Ihrer Kabine zwischen 10 und 24 Uhr Hamburger, Hot Dogs und Pizza
- Willkommenscocktail, Abschiedsparty, Captain's Dinner bzw. Galadinner mit festlichem Menü
- Tagesprogramme und Abendveranstaltungen
- Betreuung durch erfahrenes Phoenix-Reiseleiter-Team
- Kaffeemaschine (inklusive Kapseln) in der Kabine
- Bademäntel zur Benutzung an Bord
- Praktische Phoenix-Tasche u.v.m.

Reisepreise:

- 2-Bett (Sichtbehinderung) / außen € 899,-
 - 2-Bett / außen ab € 1.099,-
 - 2-Bett-Superior mit Balkon / außen ab € 1.399,-
- zuzüglich Reisebüro Service Gebühr in Höhe von € 39,- pro **Buchung!**

Reiseveranstalter

PHOENIX
REISEN GMBH BONN



IHR PREMIUM-PARTNER FÜR OSTFRIESLAND:

TUI DEUTSCHLAND GMBH

BRÜCKSTRASSE 7 / 26725 EMDEN04921 - 9773-0



Werden Sie bei uns Mitglied!

Allgemeine Soziale Hilfe Emden e. V.
Email: ash.emden@t-online.de

Datum des Antrags: _____

Angaben zur Einzelperson und/oder Familienmitgliedern:

Vorname: _____ Nachname: _____ Geb.-Datum: _____ Unterschrift: _____
Vorname: _____ Nachname: _____ Geb.-Datum: _____ Unterschrift: _____
Vorname: _____ Nachname: _____ Geb.-Datum: _____ Unterschrift: _____
Vorname: _____ Nachname: _____ Geb.-Datum: _____ Unterschrift: _____

Adresse des Mitglieds/der Mitglieder sowie weitere Informationen:

Straße, Haus-Nr.: _____ PLZ/Wohnort: _____
Email-Adresse: _____ Telefon (Festnetz): _____ Telefon (mobil): _____
Vereinszeitung „ASH-Nachrichten“ erwünscht? JA ☐ NEIN ☐

Eintrittszeitpunkt und Bestätigung durch Unterschrift:

Ich/wir möchte(n) zum 01. _____ 20 _____ eintreten. Dies bestätige ich mit meiner*) Unterschrift: _____

*) für mich und alle auf dem Formular mit angemeldeten Personen

Mitgliedsbeiträge und Spende – Bitte kreuzen Sie entsprechend an!

€ 5,- Einzelbeitrag	€ 8,- Partnerbeitrag	€ 10,- Familienbeitrag	€ 2,- Sozialbeitrag *) zahlbar:
☐ € 15,- ¼ jährlich	☐ € 24,- ¼ jährlich	☐ € 30,- ¼ jährlich	☐ € 6,- ¼ jährlich *)
☐ € 30,- ½ jährlich	☐ € 48,- ½ jährlich	☐ € 60,- ½ jährlich	☐ € 12,- ½ jährlich *)
☐ € 60,- jährlich	☐ € 96,- jährlich	☐ € 120,- jährlich	☐ € 24,- jährlich *)

*) nur gegen Vorlage eines amtlichen Bescheides

☐ Ich / wir möchte(n) gerne Spenden ☐ einmalig ☐ jährlich Betrag: € _____

Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftmandats

Ich ermächtige die ASH (Allgemeine Soziale Hilfe Emden e. V.), Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der ASH auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber & Daten

Vorname: _____ Nachname: _____
Straße, Haus-Nr.: _____ PLZ/Wohnort: _____
Kreditinstitut: _____ IBAN: DE _____

Ort _____ Datum _____ Unterschrift des Kontoinhabers _____



Hinweise zur Datenverarbeitung

1.) Name und Kontaktdaten des für die Verarbeitung Verantwortlichen sowie des betrieblichen Datenschutzbeauftragten

Diese Datenschutzhinweise gelten für die Datenverarbeitung durch:

Verantwortlicher: ASH Emden e. V. (im Folgenden: Verein)
Brückstraße 9, 26721 Emden
Telefon: (04921) 950 95 99
email: ash.emden@t-online.de

2.) Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck und deren Verwendung

Wenn Sie Mitglied werden, erheben wir folgende Informationen:

- Anrede, Vorname, Nachname
- eine gültige e-mail-Adresse (sofern vorhanden)
- Anschrift
- Telefonnummer (Festnetz und/oder Mobilfunk)
- Informationen, die für die Bearbeitung notwendig sind

Die Erhebung dieser Daten erfolgt,

- um Sie als Mitglied identifizieren zu können
- um Sie angemessen beraten zu können
- zur Korrespondenz mit Ihnen und Behörden
- zur Abwicklung allgemeiner Korrespondenz

Die Datenverarbeitung erfolgt auf Ihre Anfrage hin und ist nach Art. 6 Abs. 1 Satz 1 lit. (= Buchstabe) b DSGVO zu den genannten Zwecken für die angemessene Bearbeitung erforderlich.

Die von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden bis zum Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungspflicht (6 Jahre nach Ablauf des Kalenderjahres) gespeichert und danach gelöscht, es sei denn, dass wir nach Artikel 6 Abs. 1 S. 1 lit. c DSGVO zu einer längeren Speicherung verpflichtet sind oder Sie in eine darüberhinausgehende Speicherung nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DSGVO eingewilligt haben.

3.) Weitergabe von Daten an Dritte

Eine Übermittlung Ihrer persönlichen Daten an Dritte zu anderen als den im Folgenden aufgeführten Zwecken findet nicht statt.

Soweit dies nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b DSGVO für die Abwicklung und Korrespondenz erforderlich ist, werden Ihre personenbezogenen Daten an Dritte weitergegeben. Hierzu gehört insbesondere die Weitergabe an Behörden zum Zwecke der Korrespondenz. Die weitergegebenen Daten dürfen von dem Dritten ausschließlich zu den genannten Zwecken verwendet werden.

4.) Betroffenenrechte

Sie haben das Recht:

- gemäß Art. 7 Abs. 3 DSGVO Ihre einmal erteilte Einwilligung jederzeit gegenüber uns zu widerrufen. Dies hat zur Folge, dass wir die Datenverarbeitung, die auf dieser Einwilligung beruhte, für die Zukunft nicht mehr fortführen dürfen;
- gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen. Insbesondere können Sie Auskunft über die Verarbeitungszwecke, die Kategorie der personenbezogenen Daten, die Kategorien von Empfängern, gegenüber denen Ihre Daten offengelegt wurden oder werden, die geplante Speicherdauer, das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Widerspruch, das Bestehen eines Beschwerderechts, die Herkunft Ihrer Daten, sofern diese nicht bei uns erhoben wurden, sowie über das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling und ggf. aussagekräftigen Informationen zu deren Einzelheiten verlangen;
- gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit nicht die Verarbeitung zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, aus Gründen des öffentlichen Interesses oder zur Ausübung der Tätigkeit erforderlich ist;
- gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird, die Verarbeitung unrechtmäßig ist, Sie aber deren Löschung ablehnen und wir die Daten nicht mehr benötigen, Sie jedoch diese zur Ausübung der Tätigkeit benötigen oder Sie gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben;
- gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen und
- gemäß Art. 77 DSGVO sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren. In der Regel können Sie sich hierfür an die Aufsichtsbehörde Ihres üblichen Aufenthaltsortes oder Arbeitsplatzes oder unseres Vereinssitzes wenden.

5.) Widerspruchsrecht

Sofern Ihre personenbezogenen Daten auf Grundlage von berechtigten Interessen gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO verarbeitet werden, haben Sie das Recht, gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, soweit dafür Gründe vorliegen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben.

Möchten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, genügt eine E-Mail an:
ash.emden@t-online.de.

Name, Vorname in Druckbuchstaben: _____

Emden, den _____

(Unterschrift)



sparkasse-emden.de

Die Sparkasse Emden ist und bleibt der wichtigste Finanzdienstleister in der Region. Mit 160 Mitarbeitern, 7 SB-Geschäftsstellen, 5 Kundencentern, dem TREFFPUNKT Immobilien und dem TREFFPUNKT Vorsorgen sind wir für unsere Kundinnen und Kunden da.

Davon profitieren neben den Einwohnern Emdens auch die Unternehmen in der Region. Heute und auch in Zukunft ist dies der Sparkasse Emden wichtig.

Und das ist gut für Emden.

 **Sparkasse
EMDEN**



26723 Emden - Zweiter Polderweg 12
Telefon 04921-97 74 10
Telefax 04921-97 74 33
info@bretzler.de - www.bretzler.de



Allgemeine Soziale Hilfe Emden e. V.

Büro: Brückstraße 9, 26725 Emden

Telefon: 04921 / 950 95 99

Sprechstunden:

Dienstag und Freitag 10.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag 15.00 bis 17.00 Uhr

Internet: www.ash-emden.de

Email: ash.emden@t-online.de



Redaktion: Horst Langhanke (HL)
Telefon: (04921) 99 77 11
e-mail: horst-langhanke@web.de